

COMUNICATO STAMPA

Festival delle Letterature Migranti - Decima edizione

Slitta a sabato l'incontro con Antonio Franchini, Premio Campiello-Selezione Giuria dei Letterati con “Il fuoco che ti porti dentro” (Marsilio)

Tra gli autori in programma venerdì 25 ottobre:

Raphaël Krafft, Emanuela Anechoum, Ruska Jorjoliani

Mattinata dedicata agli studenti delle scuole superiori: translation slam al Cre.Zi. Plus, presentazione di libri e proiezioni al cinema De Seta

Slitta a sabato l'incontro con **Antonio Franchini**, Premio Campiello – Selezione Giuria dei Letterati per il romanzo “Il fuoco che ti porti dentro” edito da Marsilio. L'autore che avrebbe dovuto chiudere gli appuntamenti di domani del Festival delle Letterature Migranti, per motivi personali potrà arrivare a Palermo il giorno seguente. L'incontro si terrà dunque il 26 ottobre alle ore 12:30 al Cre. Zi. Plus.

Il fenomeno della migrazione e la vita, le esperienze delle nuove generazioni di afrodiscendenti in Italia saranno i temi degli incontri e dei libri protagonisti del programma di domani, venerdì 25 ottobre. Apre gli incontri pomeridiani, a Cre.Zi Plus alle ore 16:00, la presentazione di “Tangerinn” (Edizioni E/O), libro d'esordio di **Emanuela Anechoum**, tra i vincitori del Premio Selezione Bancarella 2024. L'autrice ne parla con lo scrittore Mohamed Maalel che lo scorso anno proprio ad FLM ha presentato il suo primo romanzo BABA. Protagonista di *Tangerinn* è una trentenne figlia di genitori marocchini cresciuta in Calabria ed “emigrata” a Londra. La morte del padre la riporta indietro dalla sua famiglia e a ripercorrere la vita del padre alla ricerca di una vita migliore per la famiglia e i figli. L'incontro si svolge in collaborazione con Traiettorie Urbane, progetto selezionato da *Con i Bambini* nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile e cofinanziato da Fondazione Eos Edison Orizzonte Sociale ETS.

All'Institut Francais alle ore 17:00, è in programma l'incontro con il giornalista francese **Raphaël Krafft** autore del reportage *Passeur* (Keller, 2020) sul confine franco-italiano delle Alpi Marittime nella zona tra Mentone e Ventimiglia, in cui racconto e testimonianza si mescolano a molti interrogativi, alla memoria del Novecento e alle contraddizioni del nostro presente. Con lui, **Julie Déléant**, giornalista francese che vive a Palermo e **Davide Camarrone**, giornalista e direttore artistico di FLM. Raphaël Krafft alterna reportage per stazioni radio pubbliche di lingua francese a lunghi viaggi in bicicletta (Nord e Sud America, Vicino Oriente, Francia) da cui trae documentari e libri.

Chiude gli incontri del pomeriggio il *reading* e conversazione con la scrittrice di origini georgiane residente a Palermo **Ruska Jorjoliani**, autrice di due romanzi scritti in lingua italiana, ma anche traduttrice dal georgiano. L'incontro ruoterà intorno al secondo romanzo di Jorjoliani “Tre vivi, tre morti” e alle sue traduzioni “La discarica” di Iva Pezuashvili e “Il campo delle pere di Nana Ektvishmili”, tutti editi in italiano dalla casa editrice Voland. Introduce: **Eva Valvo**. Incontro in collaborazione con Strade e ANITI.

Il programma Educational

La mattina sarà dedicata interamente alle ragazze e ai ragazzi delle scuole con un programma di **incontri e le proiezioni** al Cinema De Seta (ore 9-13) e con il **Translation slam**, la sfida di traduzione letteraria tra alunni delle scuole palermitane giunta alla sesta edizione, con la guida di traduttori professionisti e a cura di Eva Valvo, al Cre. Zi. Plus (ore 10-13).

Il Translation slam coinvolgerà studenti dell'Educandato Statale "Maria Adelaide" e del Liceo classico Umberto I che si cimenteranno nella traduzione all'impronta di alcuni testi brevi dall'inglese. Un Incontro in collaborazione con Strade e ANITI.

Al Cine De Seta gli studenti e le studentesse di vari istituti palermitani dialogheranno con **Emanuela Anechoum** e **Alli Traina** attorno al libro *Tangerinn* ed assisteranno alla proiezione di due cortometraggi "Baba" e "Tutti i soldi del mondo" realizzati dagli stessi studenti.

"Baba" si ispira all'omonimo romanzo d'esordio (Accento edizioni) di Mohamed Maalel, una storia non scontata sulla multiculturalità, l'identità e i legami vincitore di vari riconoscimenti tra cui il Premio TIR (The Italian Review). Il romanzo è stato oggetto di un laboratorio di teatro e lettura ad alta voce condotto da **Giuseppe Cutino** con **Stefania Blandeburgo** e **Mohamed Maalel** con gli studenti del Liceo Scientifico Cannizzaro e dell'Istituto Superiore Duca Abruzzi – Libero Grassi, all'interno del progetto FLM ad Alta voce finanziato dal Centro per il libro, di cui questo corto è il risultato finale.

"Tutti i soldi del mondo" ha visto protagonisti gli studenti del CPIA Nelson Mandela di Palermo e dell'Istituto Penale Minorile Malaspina che in questo corto riscrivono la fiaba di Aladino a partire dalle loro esperienze personali e dai loro sogni. Emergono tanti Aladino diversi eppure connessi. Un progetto del C.P.I.A "Nelson Mandela" realizzato con il sostegno del MiC e di SIAE, nell'ambito del programma "Per Chi Crea". Il cortometraggio sarà presentato in anteprima al festival.

Sempre nel corso della mattinata, a partire dalle 9,30 al Giardino dei Giusti - via Rosso di San Secondo 1, si svolgerà l'incontro promosso da *Illustramente* e organizzato dall'Istituto Comprensivo De Amicis/ Da Vinci, con docenti e genitori "Le famiglie raccontano Giufà". Letture e racconti nelle lingue madri.

Film è organizzato dall'Associazione Festival delle Letterature migranti con il sostegno di: Comune di Palermo, Città metropolitana, Fondazione Sicilia e Otto per mille Valdese.

Ufficio stampa FLM24

Gioia Sgarlata, +39 331 4039019

sgarlagioia@gmail.com